

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 809
Sitzung vom 21/09/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Richtlinien über die
Ausbildungs- und Orientierungspraktika der
Landesdirektionen für Berufsbildung

Oggetto:

Modifiche dei criteri per i tirocini formativi e
di orientamento attivati dalle Direzioni
provinciali Formazione professionale

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

LDB - DPFP

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, „*Ordnung der Berufsbildung*“, in geltender Fassung, legt unter anderem fest, dass das Land berufsvorbereitende Bildungs- und Beratungsmaßnahmen, wie Maßnahmen in Hinblick auf den Berufseinstieg, sowie berufsbegleitende Maßnahmen, wie die berufliche Umschulung und Wiedereingliederung in einen Beruf, ergreifen kann.

Artikel 35 Absatz 2 Buchstabe e) des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 39, „*Maßnahmen zur Arbeitsmarktförderung*“, in geltender Fassung, sieht vor, dass das Land Folgendes direkt durchführen oder aufgrund von Vereinbarungen durchführen lassen kann: „Ausbildungs- und Orientierungspraktika laut Definition der staatlichen Gesetzgebung für am Arbeitsmarkt benachteiligte Personen und für Schüler und Studenten, wobei auch Taschengelder an die Praktikanten oder Beiträge an die aufnehmenden Unternehmen gezahlt werden können, deren Kriterien und Ausmaß von der Landesregierung festgelegt werden, wobei diese eventuell auch die Aufwendungen für Versicherungen übernimmt“.

Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1405 vom 18. Dezember 2018 enthält die Richtlinien über die Ausbildungs- und Orientierungspraktika der Landesdirektionen für deutschsprachige und italienischsprachige Berufsbildung, in der Folge als Richtlinien bezeichnet.

Gemäß Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a) Ziffer 7 der Richtlinien zählen zu den sozial Benachteiligten unter anderem Personen, die internationalen Schutz beantragen, Personen mit Flüchtlingsstatus, Personen, die unter subsidiärem Schutz stehen, sowie Personen mit einer Aufenthaltsgenehmigung aus humanitären Gründen.

Um den zahlreichen laufenden Änderungen der Gesetzgebung in diesem Bereich Rechnung zu tragen, ist es zweckmäßig, diese Richtlinienbestimmung allgemeiner zu formulieren.

Artikel 3 Absatz 1 der Richtlinien legt fest, dass die Praktika eine Dauer von mindestens zwei Monaten haben müssen. Ausgenommen davon sind Praktika bei saisonal tätigen Einrichtungen, für die eine Mindestdauer von einem Monat gilt.

Es wird darauf hingewiesen, dass es aus arbeitsmarktpolitischen und gesellschaftlichen Sicht zweckmäßig erscheint, die Mindestdauer

L'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 12 novembre 1992, n. 40, recante „*Ordinamento della formazione professionale*“, e successive modifiche, dispone, tra l'altro, che la Provincia può attuare azioni di formazione e di orientamento al lavoro, tra cui le azioni di transizione al lavoro, e azioni di formazione sul lavoro, tra cui la riqualificazione e la riconversione professionale.

L'articolo 35, comma 2, lettera e), della legge provinciale 12 novembre 1992, n. 39, recante „*Interventi di politica attiva di lavoro*“, e successive modifiche, prevede che la Provincia possa gestire direttamente o affidare in convenzione la gestione di „tirocini di formazione e orientamento, come definiti dalla legislazione statale, per persone svantaggiate sul mercato del lavoro e per alunni e studenti, con eventuale erogazione di sussidi ai tirocinanti e contributi alle imprese ospitanti sulla base di criteri e importi stabiliti dalla Giunta provinciale, che si assume eventualmente anche gli oneri assicurativi“.

L'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1405 del 18 dicembre 2018, contiene i criteri per i tirocini formativi e di orientamento attivati dalle Direzioni provinciali Formazione professionale in lingua tedesca e italiana, di seguito denominati criteri.

L'articolo 2, comma 2, lettera a), numero 7, dei criteri, prevede, tra le persone socialmente svantaggiate, le persone richiedenti protezione internazionale, le titolari o i titolari dello status di rifugiata o rifugiato e le persone ammesse alla protezione sussidiaria nonché le persone titolari di permessi di soggiorno rilasciati per motivi umanitari.

Al fine di tener conto delle continue e numerose modifiche della normativa in materia, è opportuno riformulare in modo più generico la suddetta disposizione dei criteri.

Ai sensi dell'articolo 3, comma 1, dei criteri, la durata minima dei tirocini è di due mesi, ad eccezione dei tirocini svolti presso soggetti ospitanti che operano stagionalmente, per i quali la durata minima è ridotta a un mese.

Per ragioni di politica sociale e del lavoro appare opportuno ridurre la durata minima dei tirocini di formazione e orientamento ad un

der Ausbildungs- und Orientierungspraktika auf einen Monat zu reduzieren. Vor allem dann, wenn Personen durch Wirtschaftskrisen, Pandemien oder ähnliche Ereignisse ihre Arbeit plötzlich verlieren, ist es von großer Wichtigkeit, sie sobald wie möglich wieder in den Arbeitsmarkt zu integrieren und ihnen damit ein neues Arbeitsverhältnis zu ermöglichen.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 665684 vom 30.08.2021).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

folgende Änderungen an der Anlage A zum Beschluss der Landesregierung Nr. 1405 vom 18. Dezember 2018 zu genehmigen:

1. Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a) Ziffer 7 erhält folgende Fassung:

„7) Personen, die im Sinne der geltenden Gesetzgebung ein Verfahren zum internationalen Schutz laufen haben, bereits internationalen Schutzstatus oder Sonderschutzstatus erlangt haben oder eine andere Art von Aufenthaltsgenehmigung haben, die Personen erteilt wird, welche nicht die Voraussetzungen für den internationalen Schutz erfüllen;“.

2. Artikel 3 Absatz 1 erhält folgende Fassung:

„1. Die Praktika müssen eine Mindestdauer von einem Monat haben.“

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die

mese. È infatti di grande importanza, specie nei casi di perdita improvvisa dell'occupazione a causa di crisi economiche, pandemie o eventi analoghi, reintegrare le persone al più presto nel mercato del lavoro, consentendo loro di ottenere quanto prima un nuovo rapporto di lavoro.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 665684 del 30.08.2021).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare le seguenti modifiche dell'allegato A della deliberazione della Giunta provinciale n. 1405 del 18 dicembre 2018:

1. Il numero 7) della lettera a) del comma 2 dell'articolo 2 è così sostituito:

“7) persone che, ai sensi della normativa vigente, hanno in corso una procedura di protezione internazionale o sono beneficiarie di protezione internazionale o speciale oppure titolari di un altro tipo di permesso di soggiorno rilasciato a chi non ha i requisiti per la protezione internazionale;”.

2. Il comma 1 dell'articolo 3 è così sostituito:

“1. La durata minima dei tirocini è di un mese.”

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d), della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, e successive

entsprechende Maßnahme an die
Allgemeinheit gerichtet ist.

modifiche, in quanto atto destinato alla
generalità dei cittadini.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e
Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e

TSCHENETT GUSTAV
GULLOTTA VINCENZO

14/09/2021 14:05:24
14/09/2021 13:49:03

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

15/09/2021 11:33:51
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/09/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma